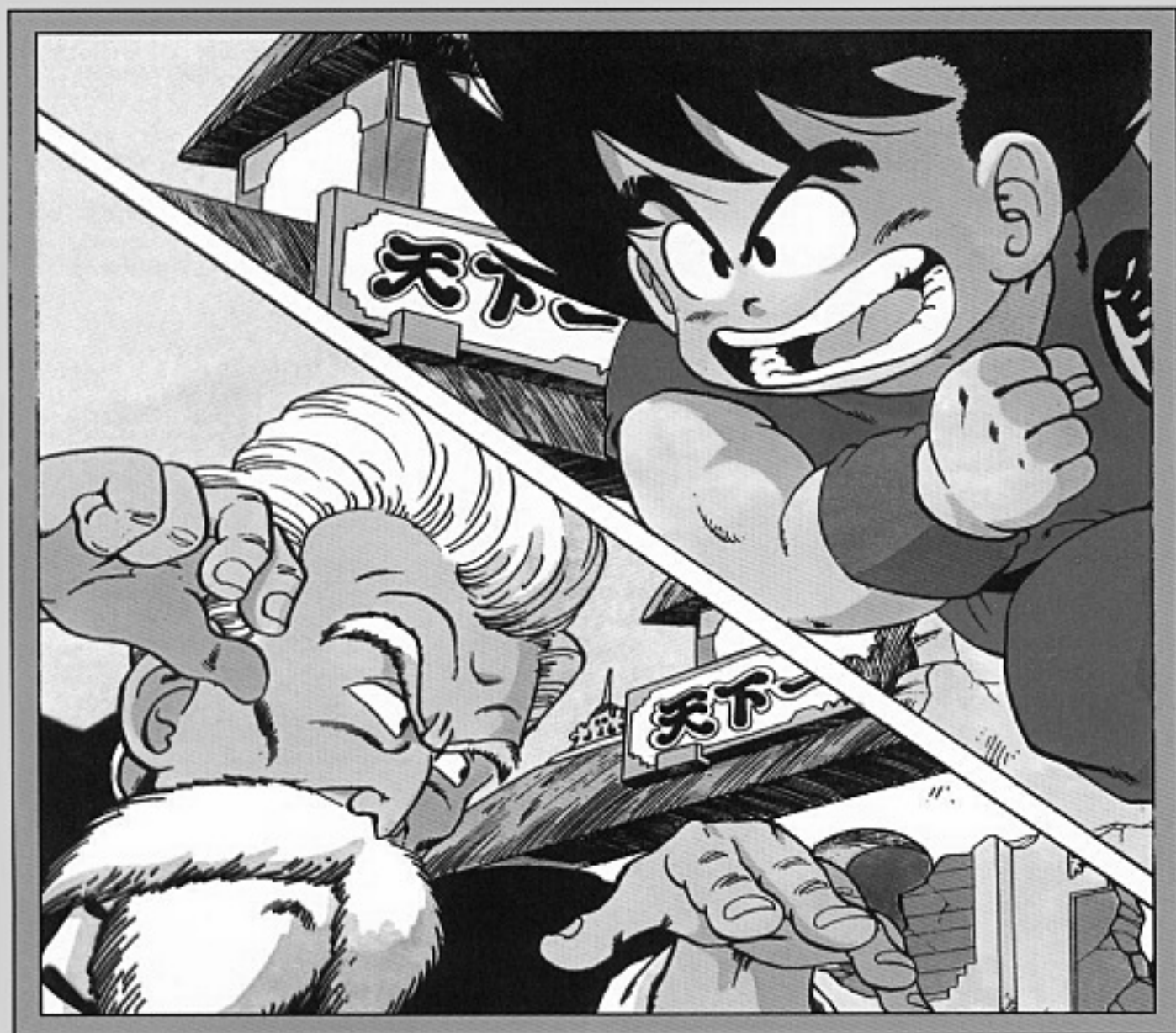


AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

Nº 26 · 195 PTAS.

漫画



EDICIÓN ESPAÑOLA



8 480002 168052

PRINTED IN SPAIN

PLANETA-D'AGOSTINI COMICS

DRAGON BALL

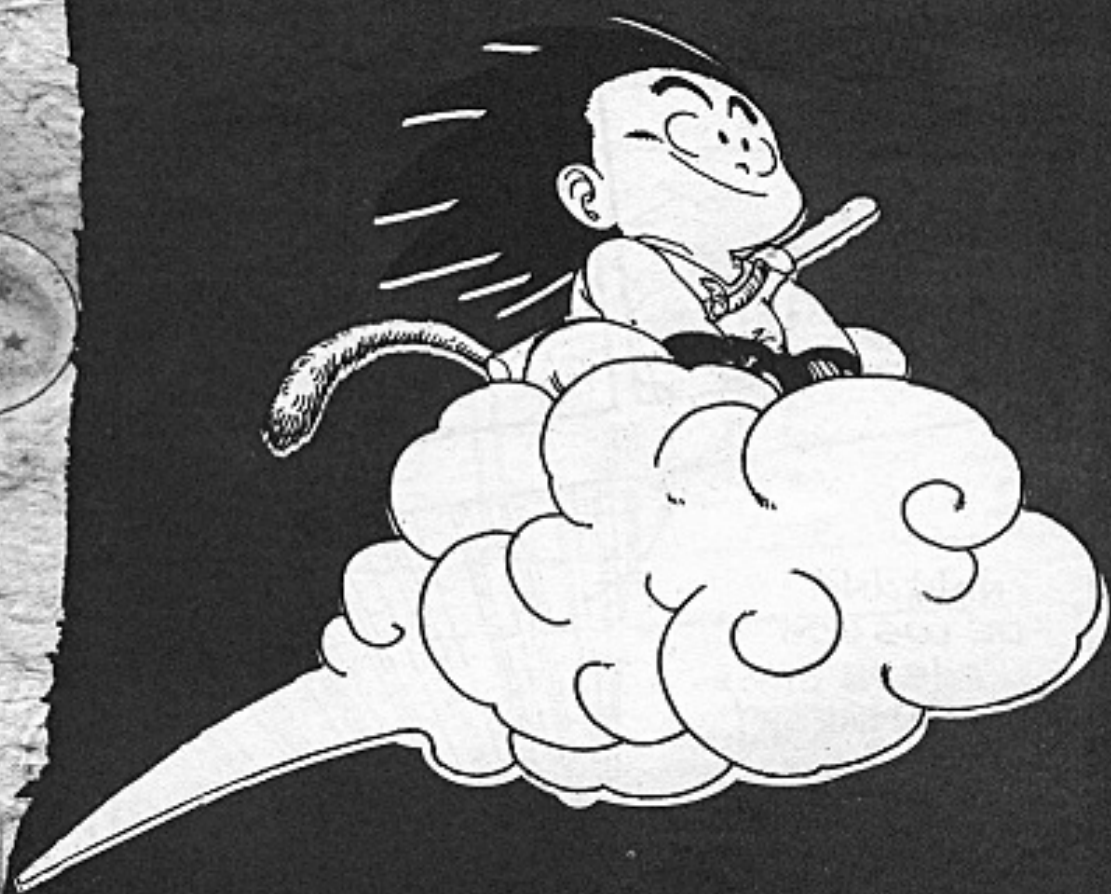
DRAGON BALL Nº26 (Nueva edición).

Publicación semanal de editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Arbau 185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Director General: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Derechos: Montserrat Samón. Jefe de Diseño Gráfico: Jesús Gómez. Editor: Ana María Meca. Es una realización de Planeta-DeAgostini Comics. ISSN: En trámite. Copyright © 1997 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

DRAGON BALL by Akira Toriyama. Copyright © 1984 Bird Studio. All Rights Reserved. Dragon Ball first published in Japan in 1984 by Shueisha Inc., Tokyo. Spanish Language translation rights in Spain arranged with Shueisha Inc. through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. La edición española se ha realizado a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española.

Traducción del japonés: Geni Bigas y Shinya Tomimoto. Rotulación: Ximena Bolbarán. Retocados: Fernando Miranda. Diseño de cubiertas: Pere Olivé. Color de Cubierta: Estudio Phoenix. Diseño interior: Pere Olivé/Ruiz/Sempere. Realización Técnica editorial: Mari Carmen Vilay Verónica Casas.

Impreso en España por: Talleres Gráficos Soler, C/ Enric Morera nº15, Esplugues de Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por: Midesa. Carretera de Irati, Km. 13,350 (Variante de Fuencarral), 28049-Madrid. (X-97). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/ Impreso en España.

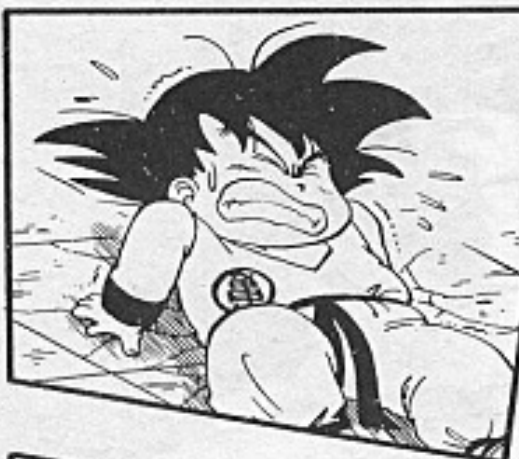


¡EL FINAL DEL GRAN COMBATE!

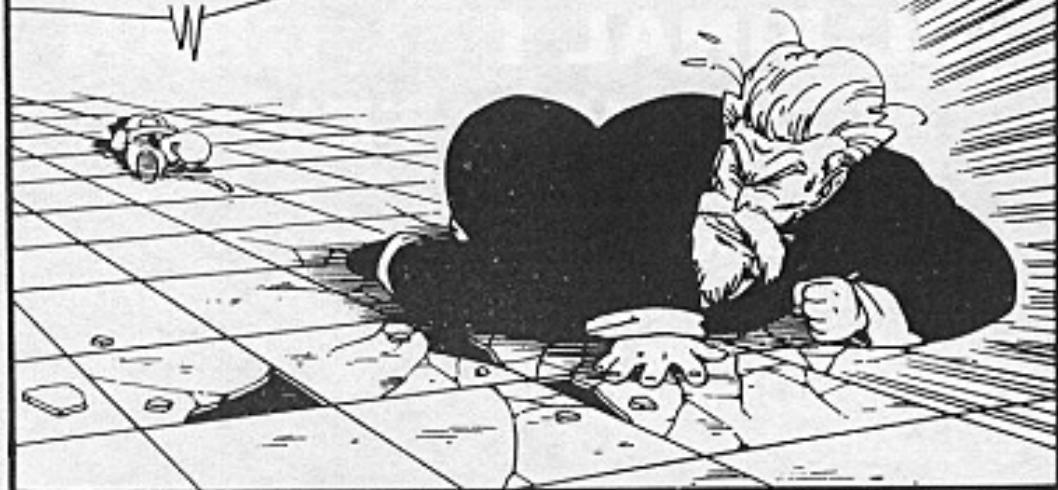
Goku y Jacky Chun han empleado todas sus fuerzas y están agotados. En el último combate ambos caen al suelo sin conocimiento... Quién se levante primero ganará el combate...

¡GOKU!
¡¡ARRIBA
!!

¡VENGA,
LEVÁNTATE
!



¡NINGUNO
DE LOS DOS
PUEDE
LEVANTARSE!
¡ES UN
DOBLE
K.O.!

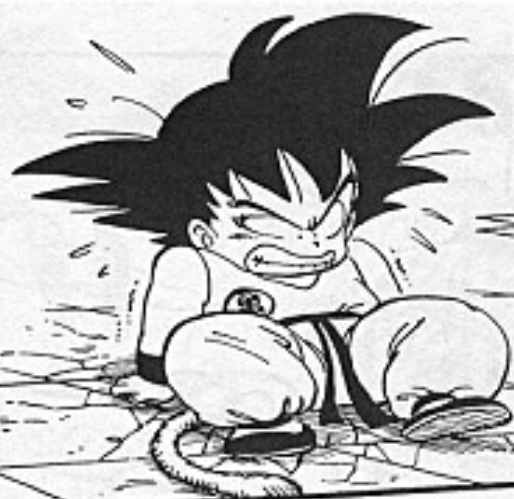


¡PERO EN EL GRAN
TORNEO DE LAS
ARTES MARCIALES
NO ES POSIBLE UN
EMPATÉ! ¡EL PRIMERO
QUE SE LEVANTE Y
DIGA SONRIENTE:
"HE GANADO YO",
SERÁ EL
VENCEDOR!

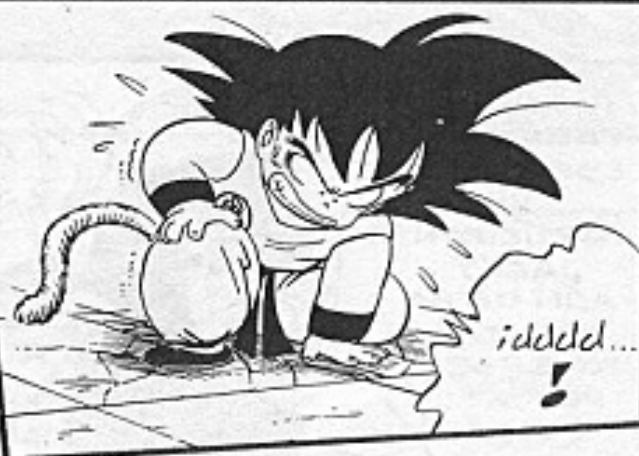


¿ESTÁ CLARO?
¡DIGAN
"HE GANADO
YO", Y
SONRIENDO,
POR FAVOR
!

¡VAMOS A VER!
¿QUIÉN SERÁ
EL PRIMERO EN
LEVANTARSE Y
DECLARAR
QUE HA
GANADO?
¿QUIÉN SERÁ,
QUIÉN SERÁ
?



¡EL
PARTICIPAN-
TE GOKU
ESTÁ
ESFORZÁNDO-
SE MUCHO
!



¡deledele...
!

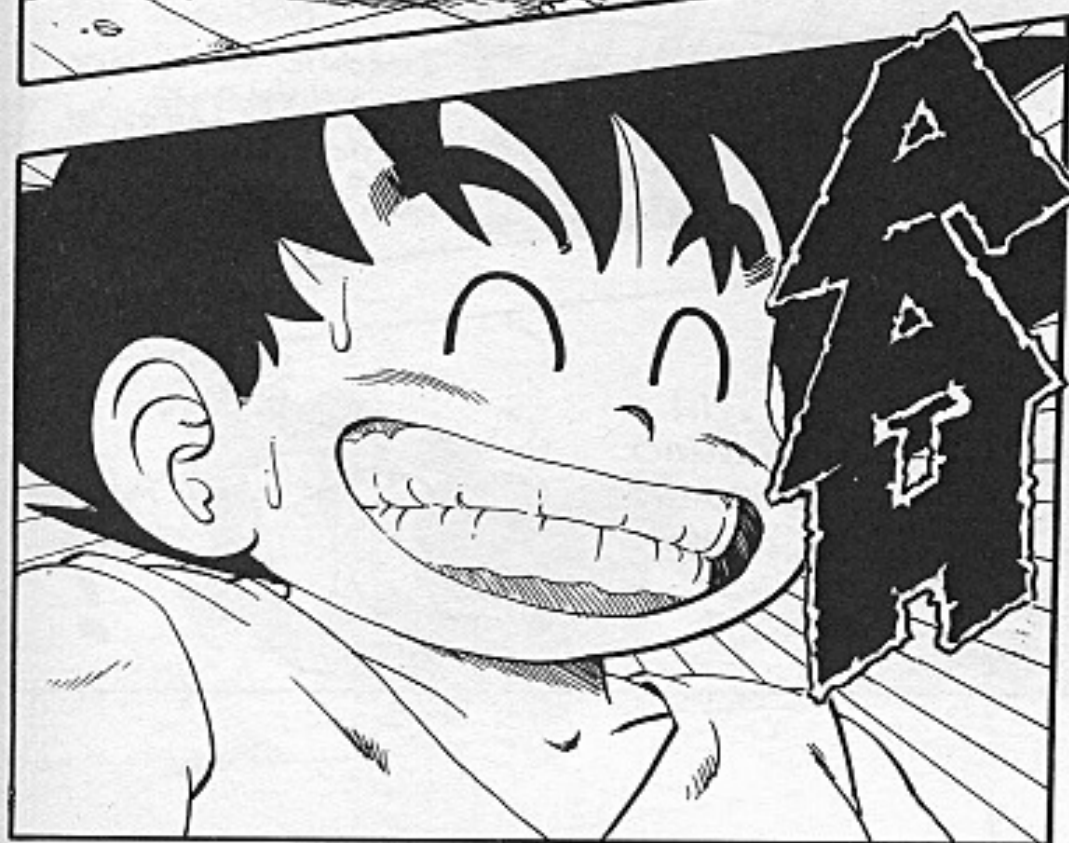
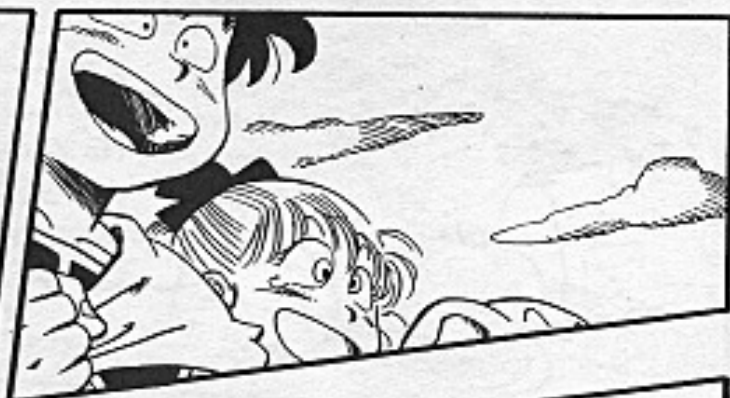
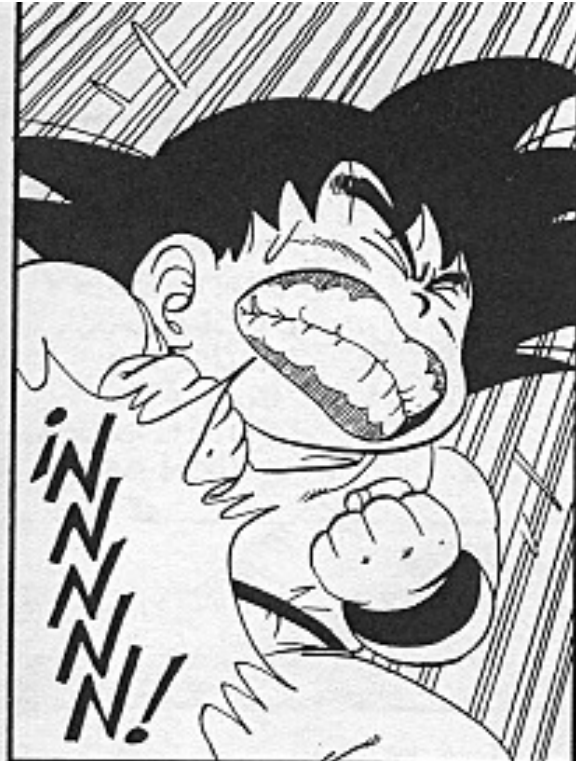
¡EL
PARTICIPANTE
JACKY
TAMBIÉN SE
ESFUERZA...
!

¡PRONTO SABREMOS
QUIÉN ES EL
GANADOR! ¿SERÁ EL
PARTICIPANTE GOKU,
O SERÁ EL
PARTICIPANTE JACKY...
?

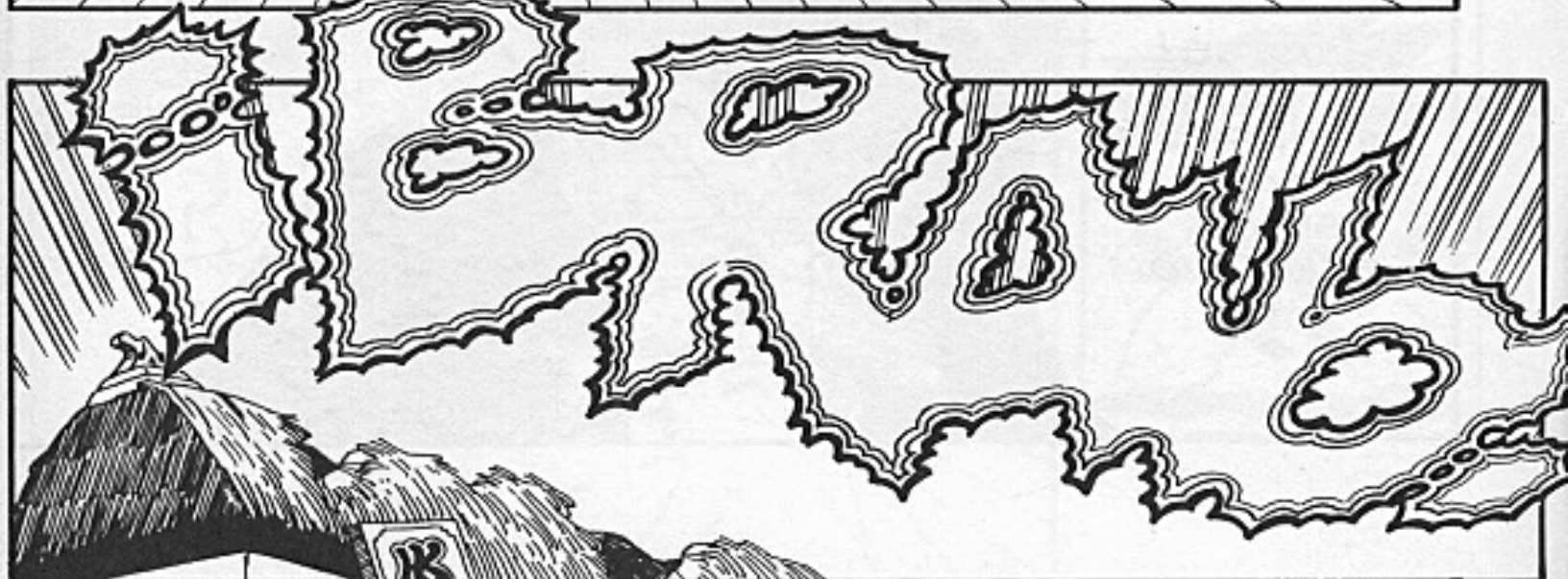
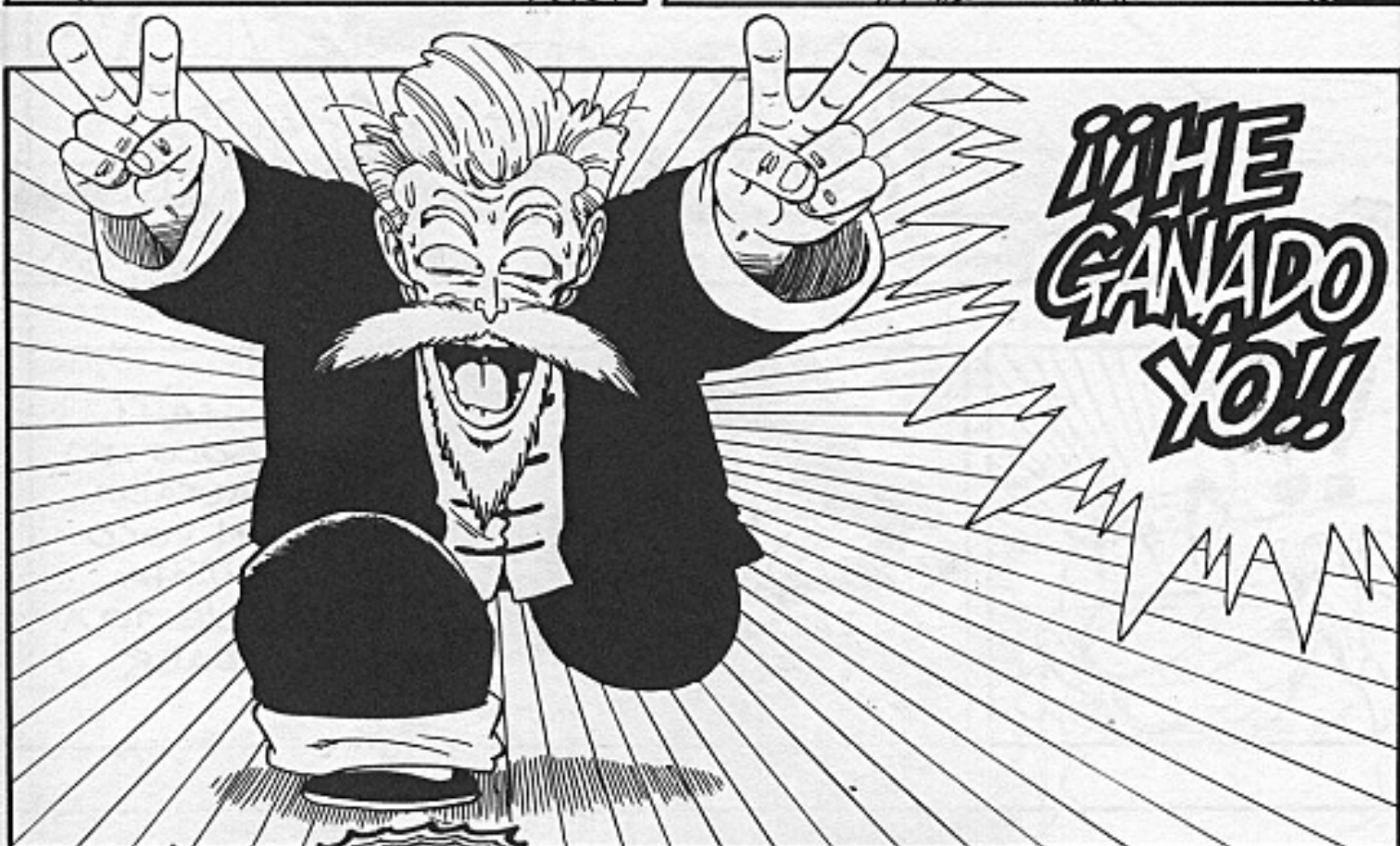
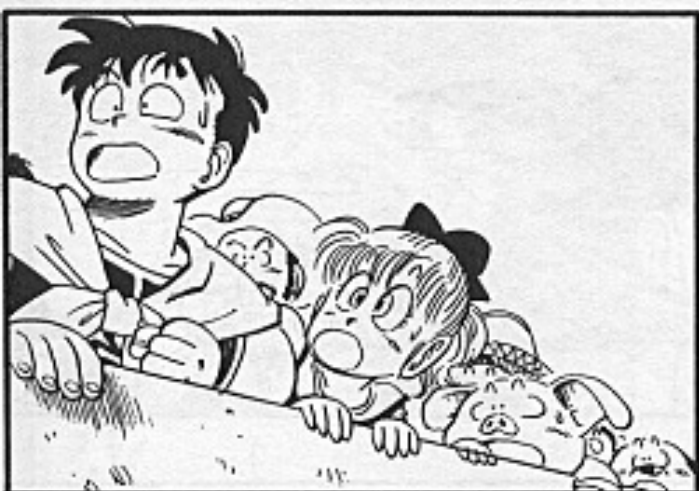
¡EN
ÚLTIMO
ESFUERZO,
GOKU
!



¡VEN-
GA
!







¡ES EL
GANADOR
!

idf!

idf!

¡¡EL
PARTICIPANTE
JACKY,
CAMPEÓN
!!



OH...

HE GANADO SÓLO
PORQUE TENGO
LAS PIERNAS MÁS
LARGAS... POR
ESO MI PATADA
HA LLEGADO MÁS
A FONDO QUE
LA SUYA; EL
TODAVÍA TIENE
UN CUERPO
PEQUEÑO...

PERO HAY QUE
RECONOCER QUE
HA LUCHADO MUY
BIEN... NADIE,
ANTES QUE TÚ,
ME HABÍA
OBLIGADO A
LUCHAR TAN A
FONDO.



¡ACABAMOS
DE PRESENCIAR
UNA PELEA
EXTRAORDINARIA!
¡HA SIDO UN
COMBATE MUY
EMOCIONANTE,
PROPIO DE LA
FINAL DEL GRAN
TORNEO DE LAS
ARTES
MARCIALES....!



¡UN GRAN
APLAUSO PARA EL
PEQUEÑO
PARTICIPANTE SON
GOKU, DE SÓLO
12 AÑOS, QUE HA
PERDIDO POR MUY
POCO! ¡HA
LUCHADO CON
MUCHA
VALENTÍA!

AUNQUE HAYA PER-
DIDO, EL GRAN TOR-
NEO DE LAS ARTES
MARCIALES HA SIDO
PARA GOKU UNA EX-
PERIENCIA MUY ENRI-
QUECEDORA. BIEN, Y...
¿QUE PASARÁ A CONTI-
NUACIÓN?

HA SIDO UN TORNEO
MUY RENIDO Y DESPUÉS
DE UN DURO COMBATE
FINAL, LA CORONA DE
VENCEDOR HA SIDO
PARA JACKY CHÜN
(MUTENROSHI),
QUE HA
GANADO
BRILLANTEMENTE.

¡OTRO GRAN
APLAUSO
PARA EL
VENCEDOR
JACKY CHÜN!

¡V
VIA!

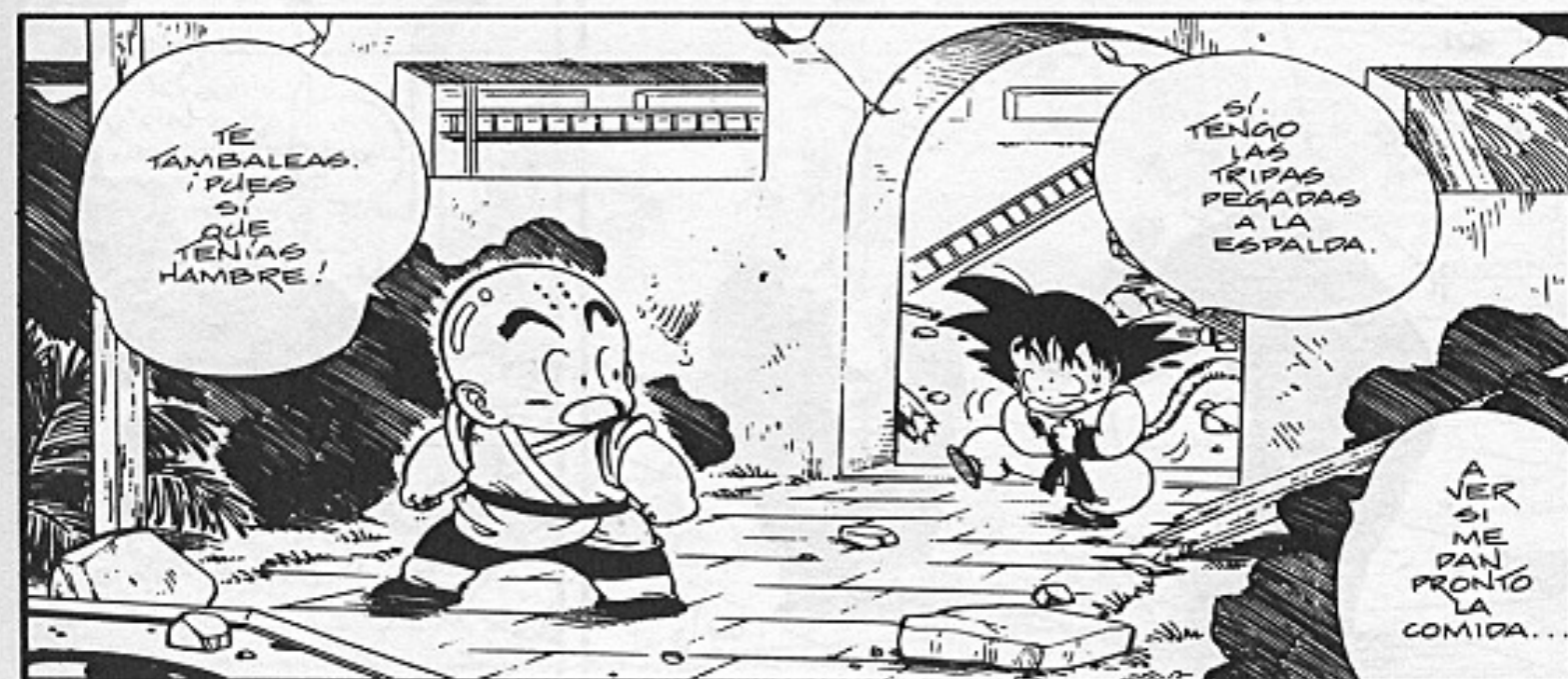
¡RA6!

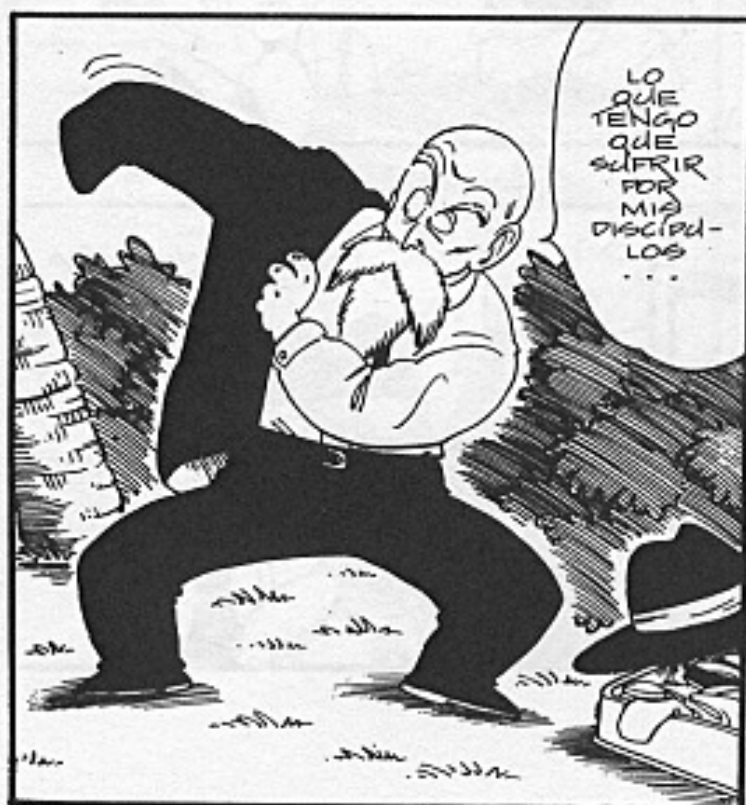
AQUÍ
ESTA
SU
PREMIO
DE
500.000
YENS.

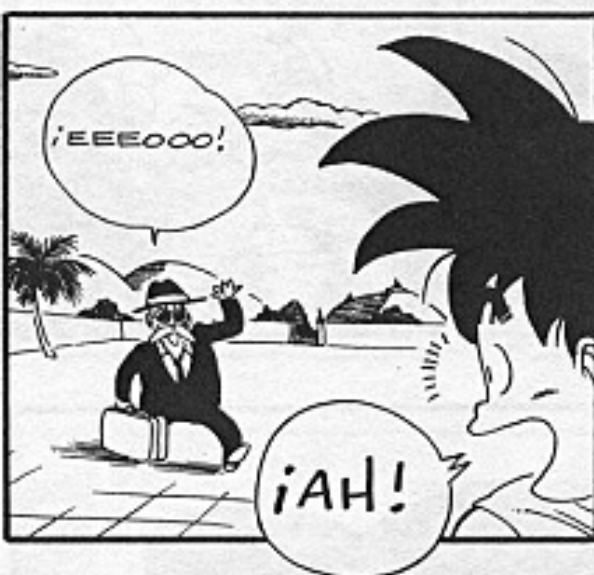
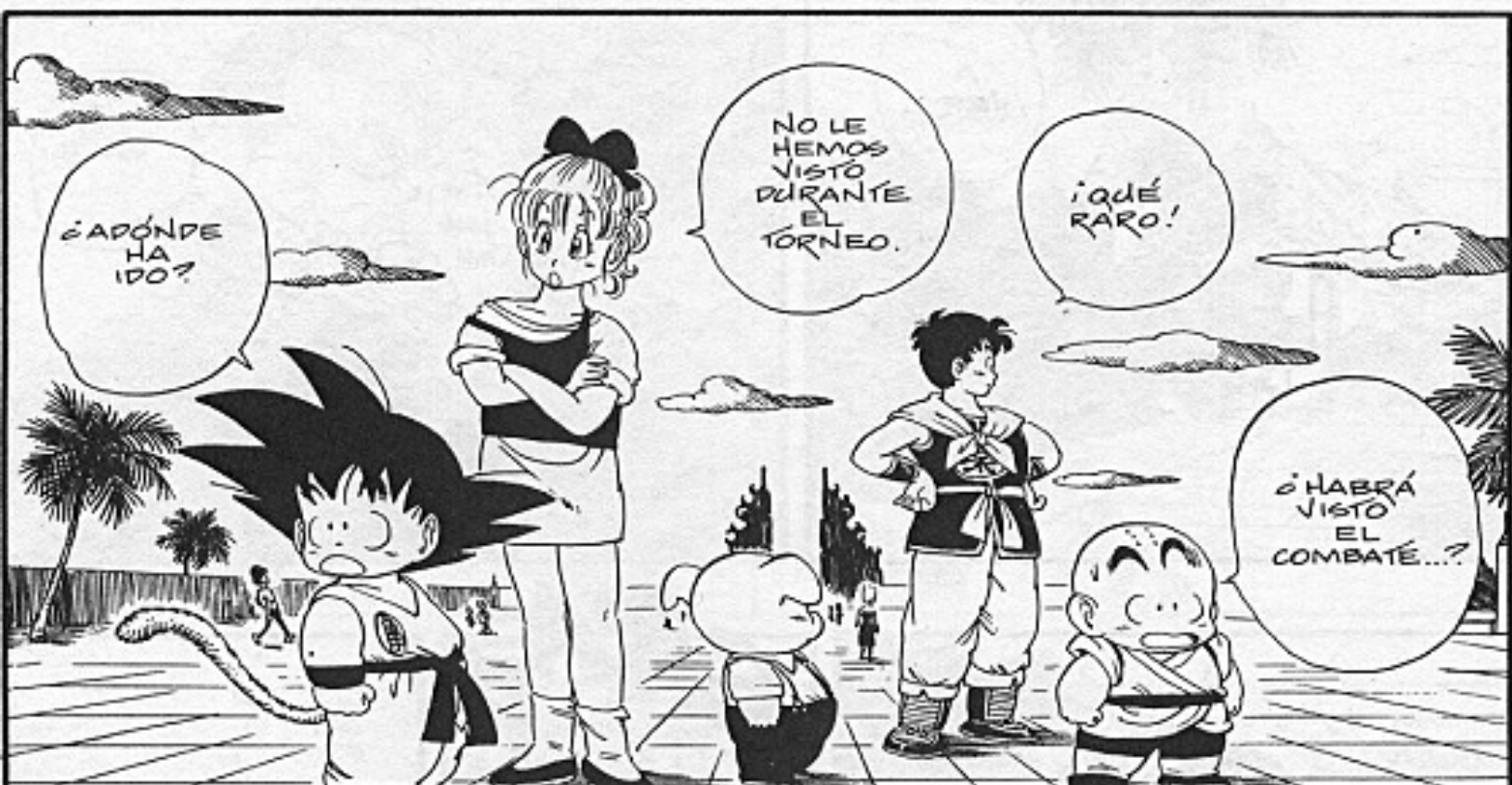
MUCHAS
GRACIAS.

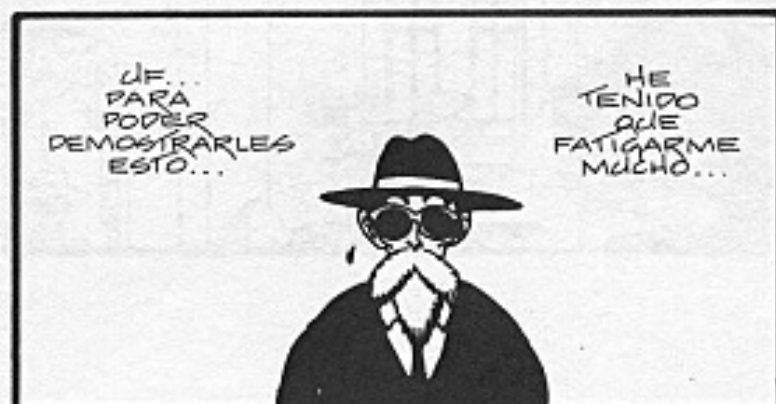
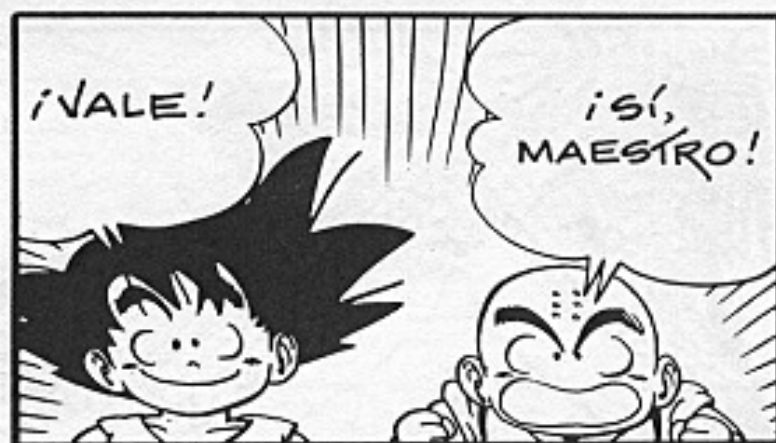
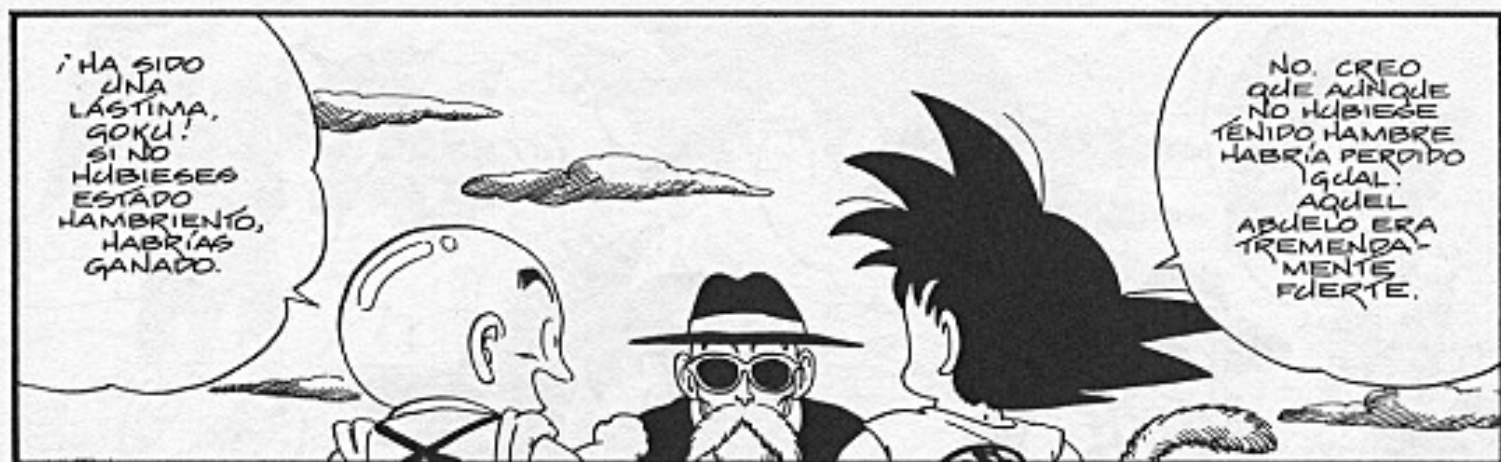
BUENO,
YA
ESTA.

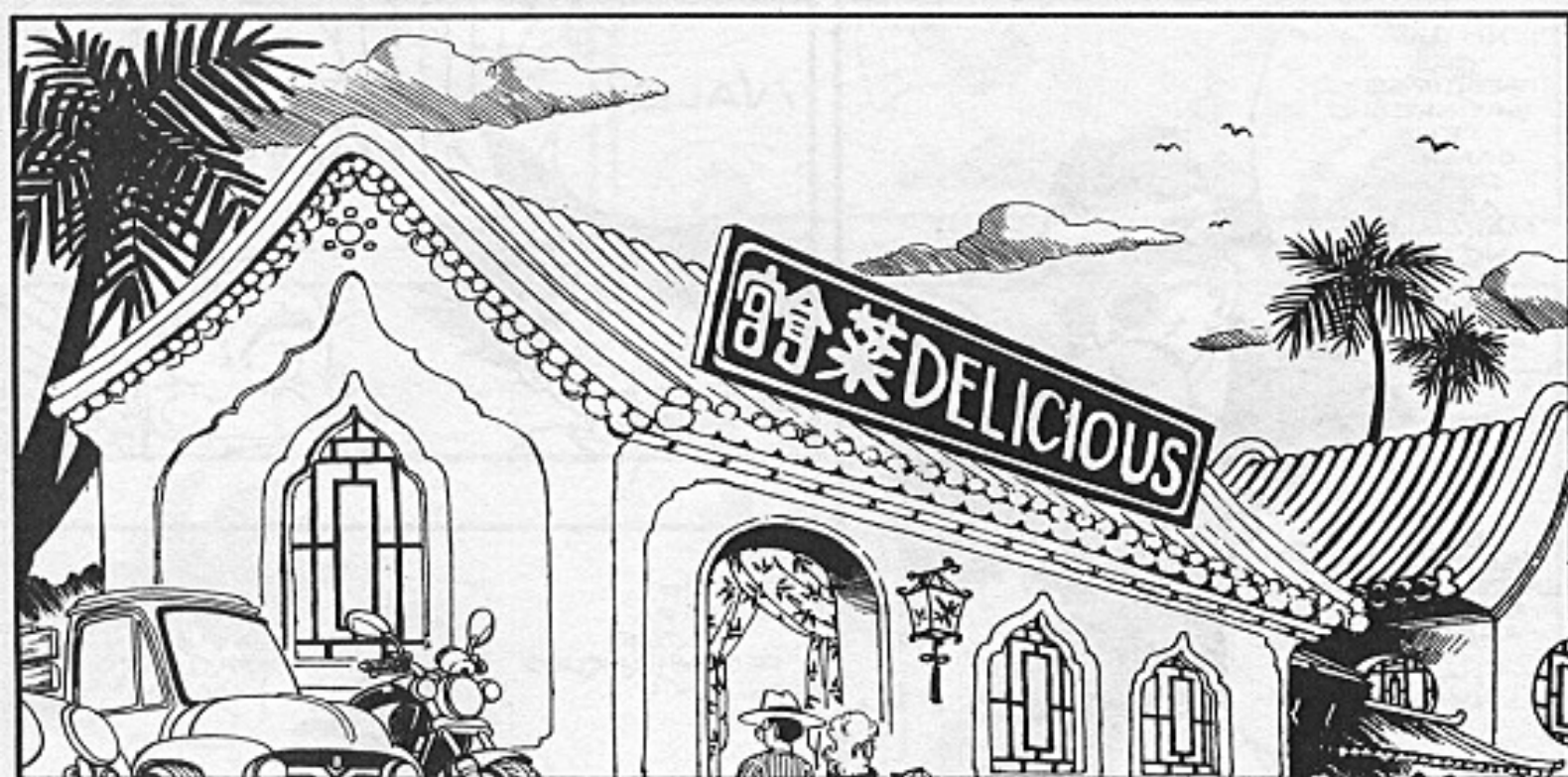
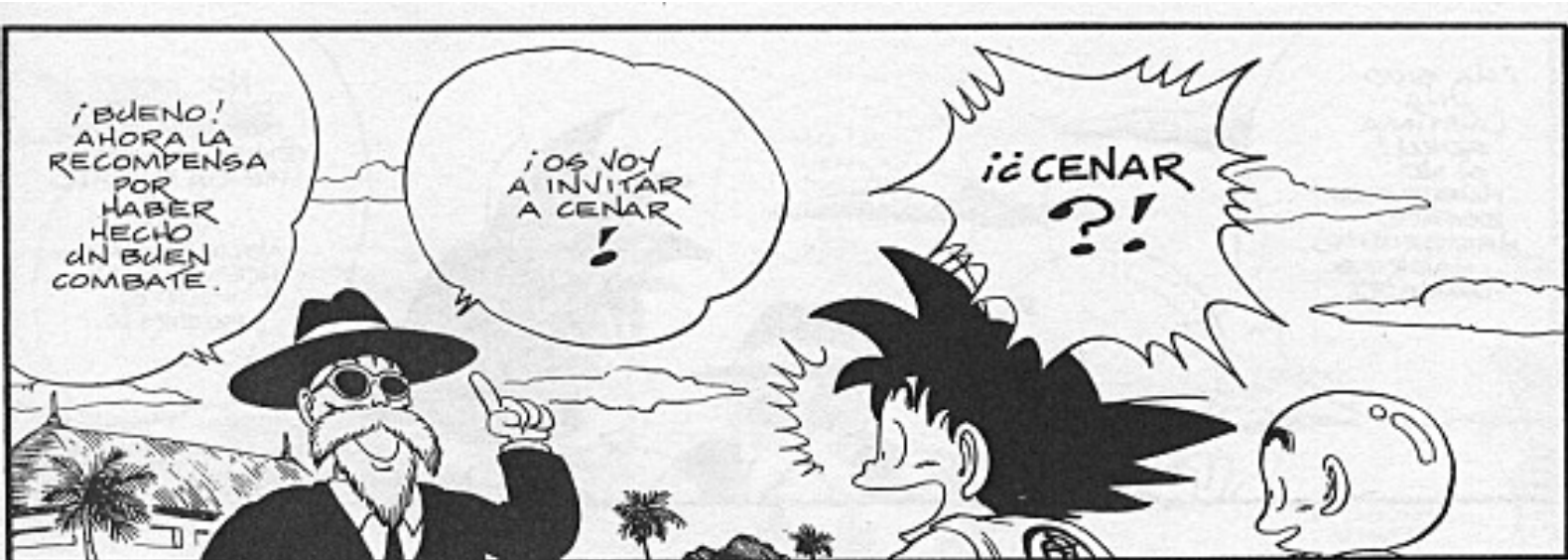
DE.

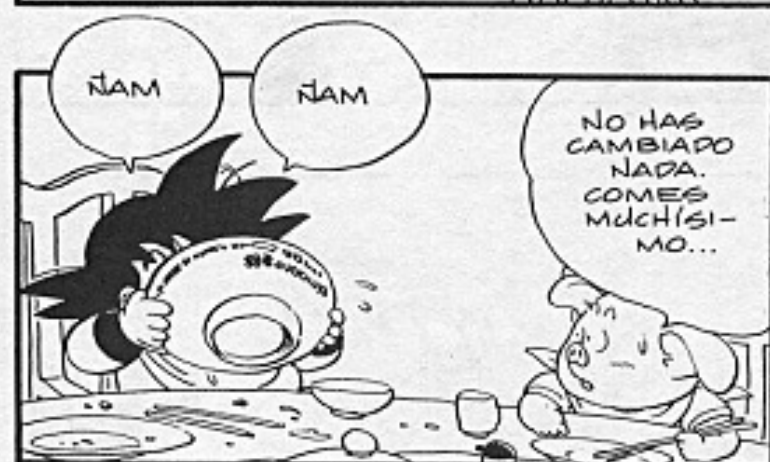
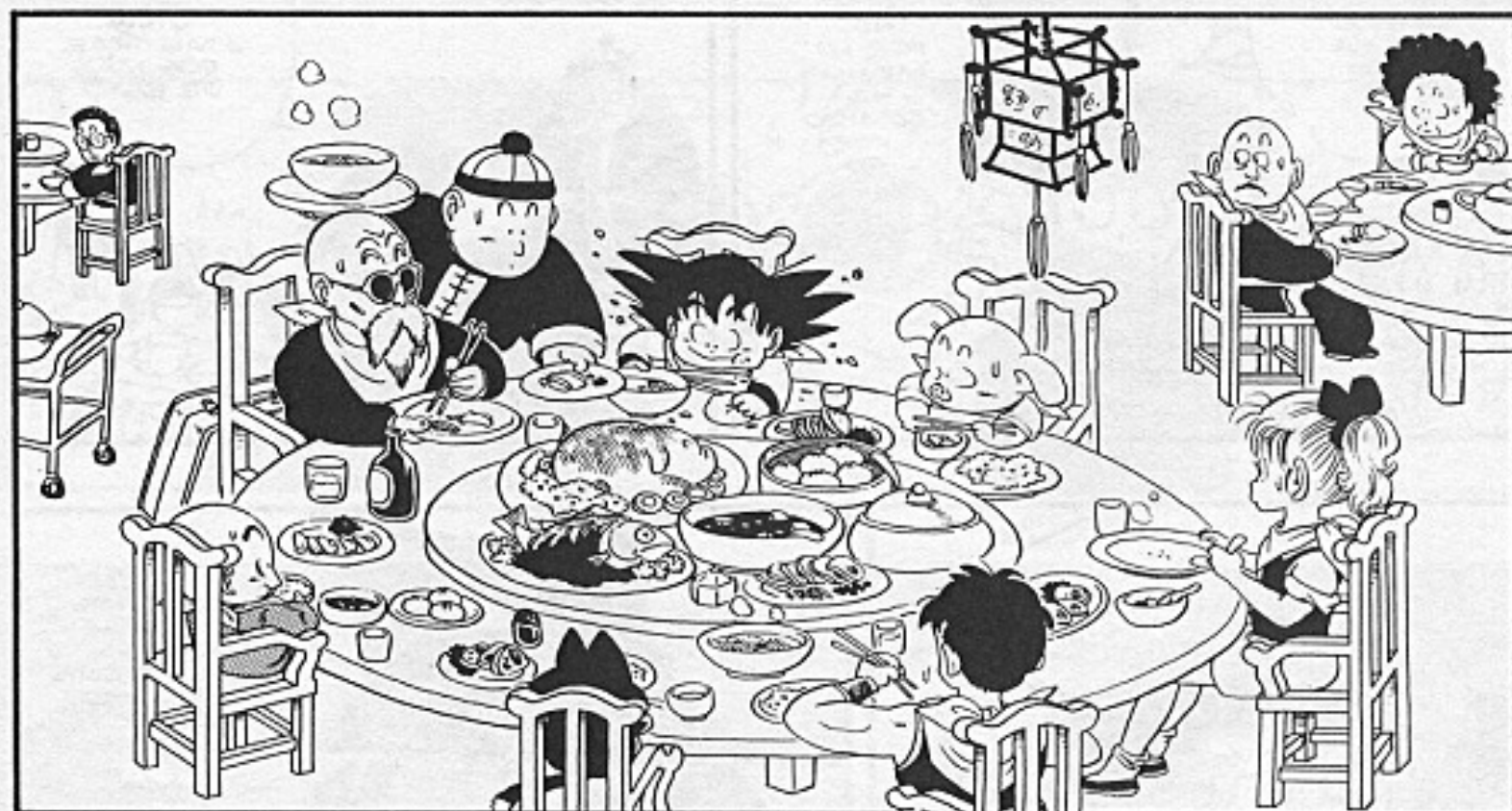


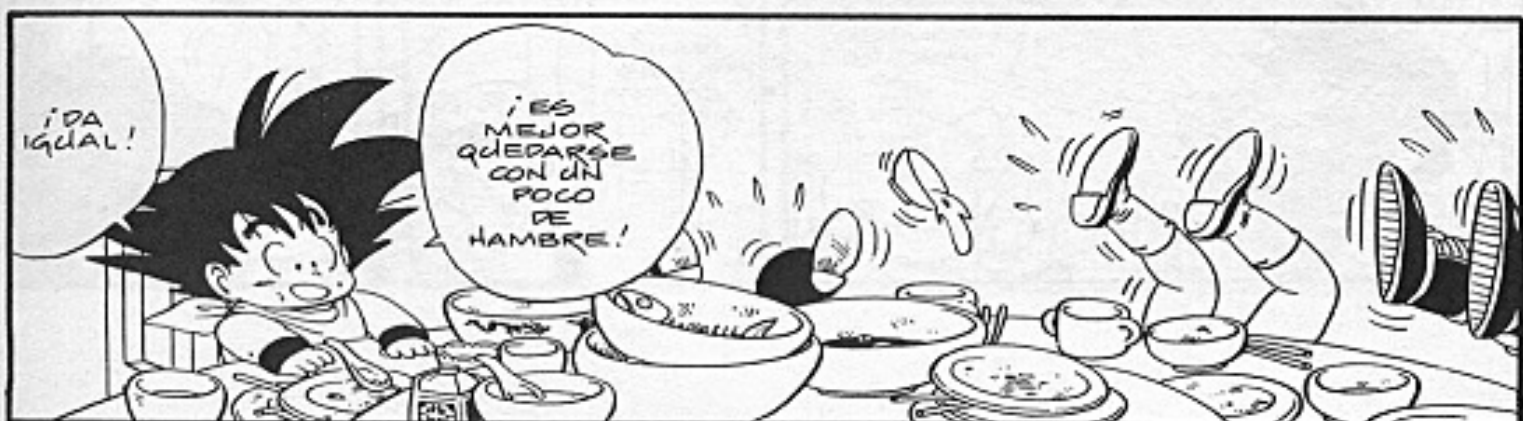
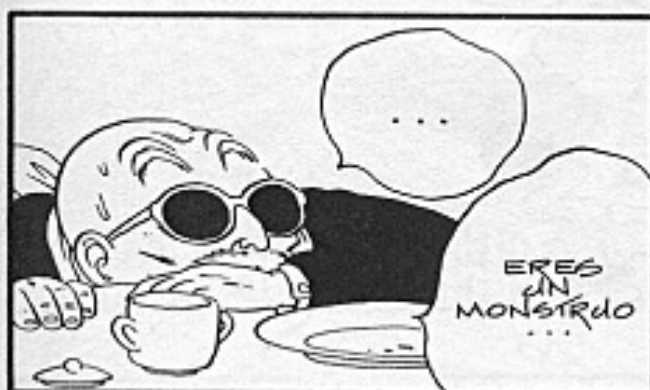
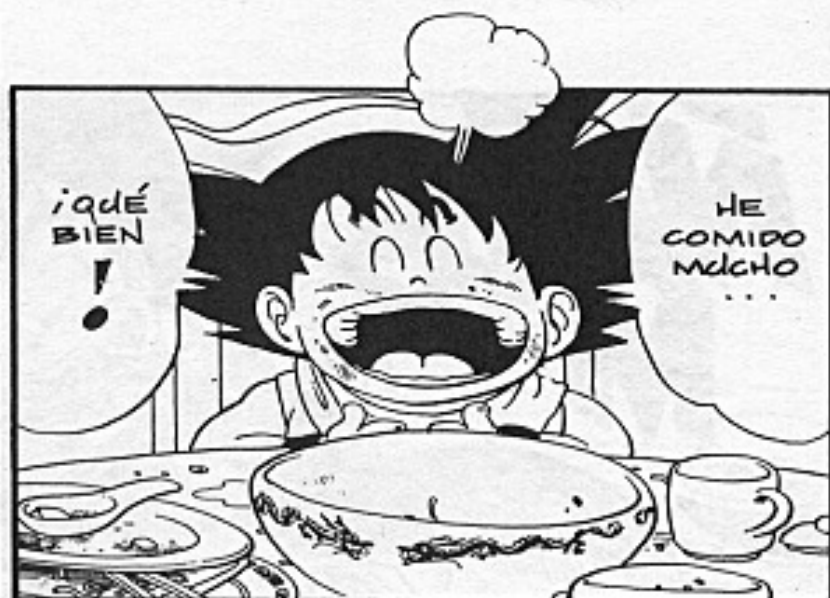


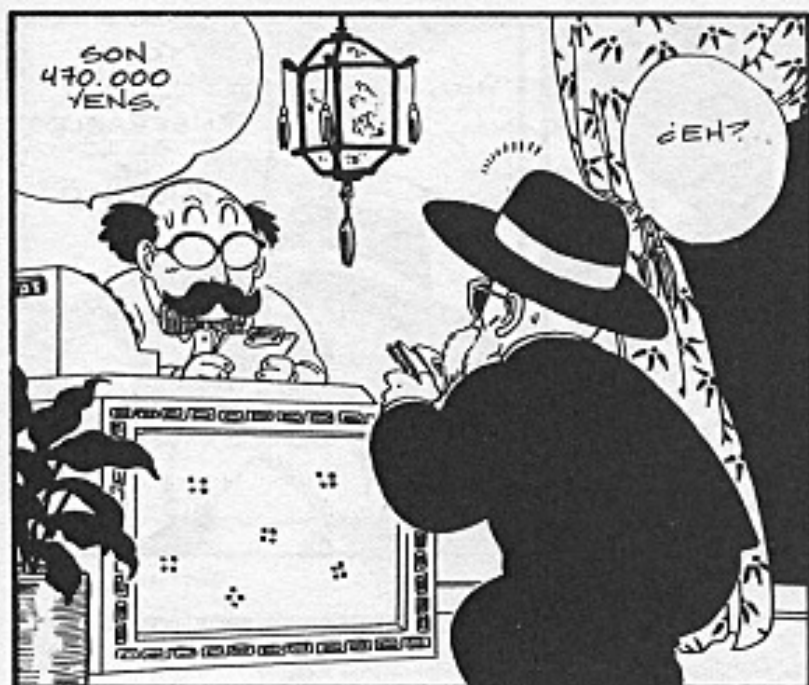


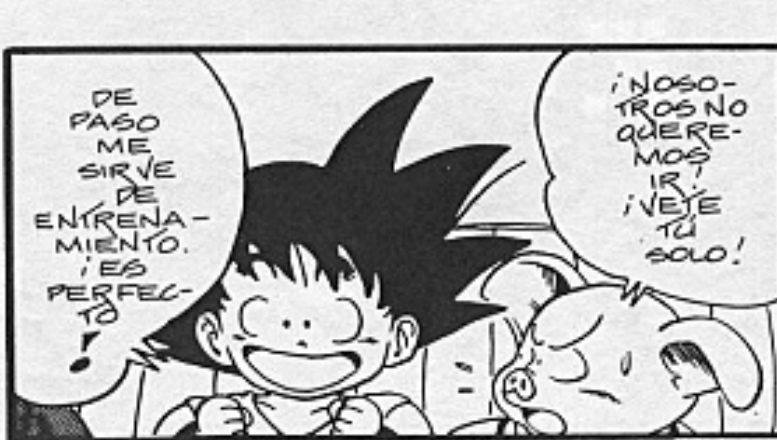


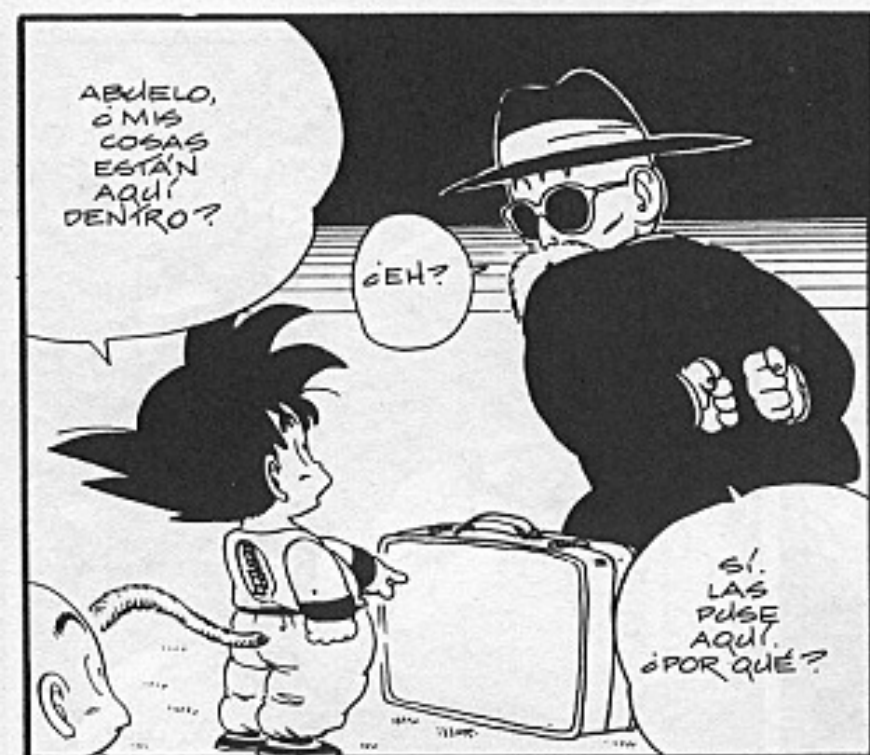


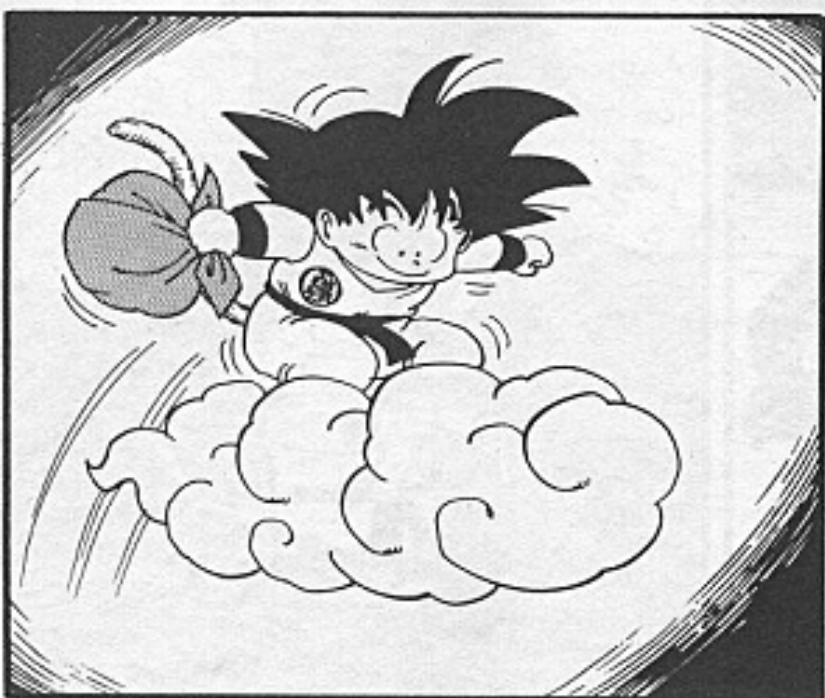
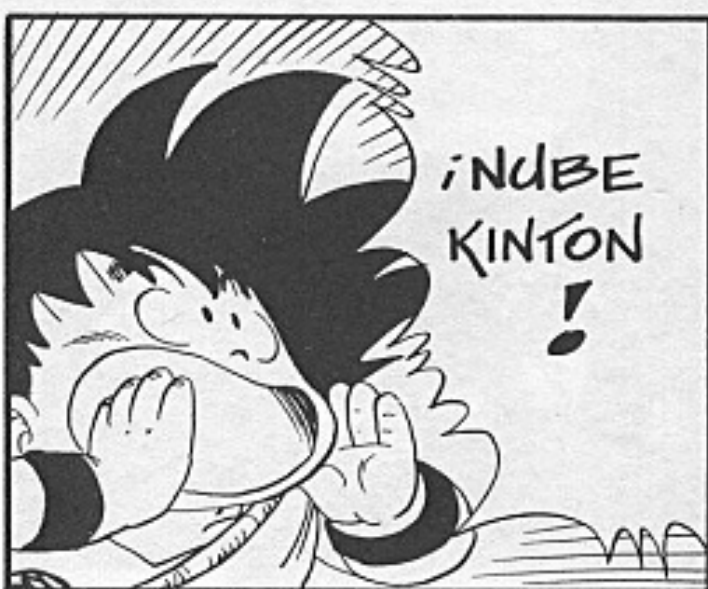


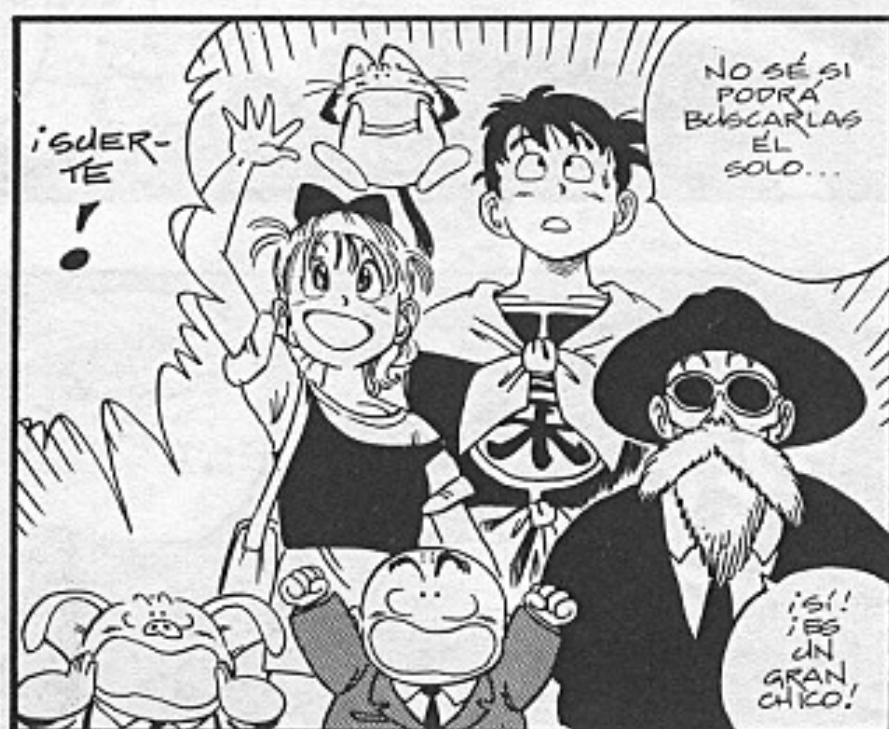












¿SABRÁ GOKU BUSCAR LAS
BOLAS DE DRAGON EL SOLO?
¿QUE AVENTURAS ENCON-
TRARÁ EN SU CAMINO?
¡AHORA LO
VEREMOS!

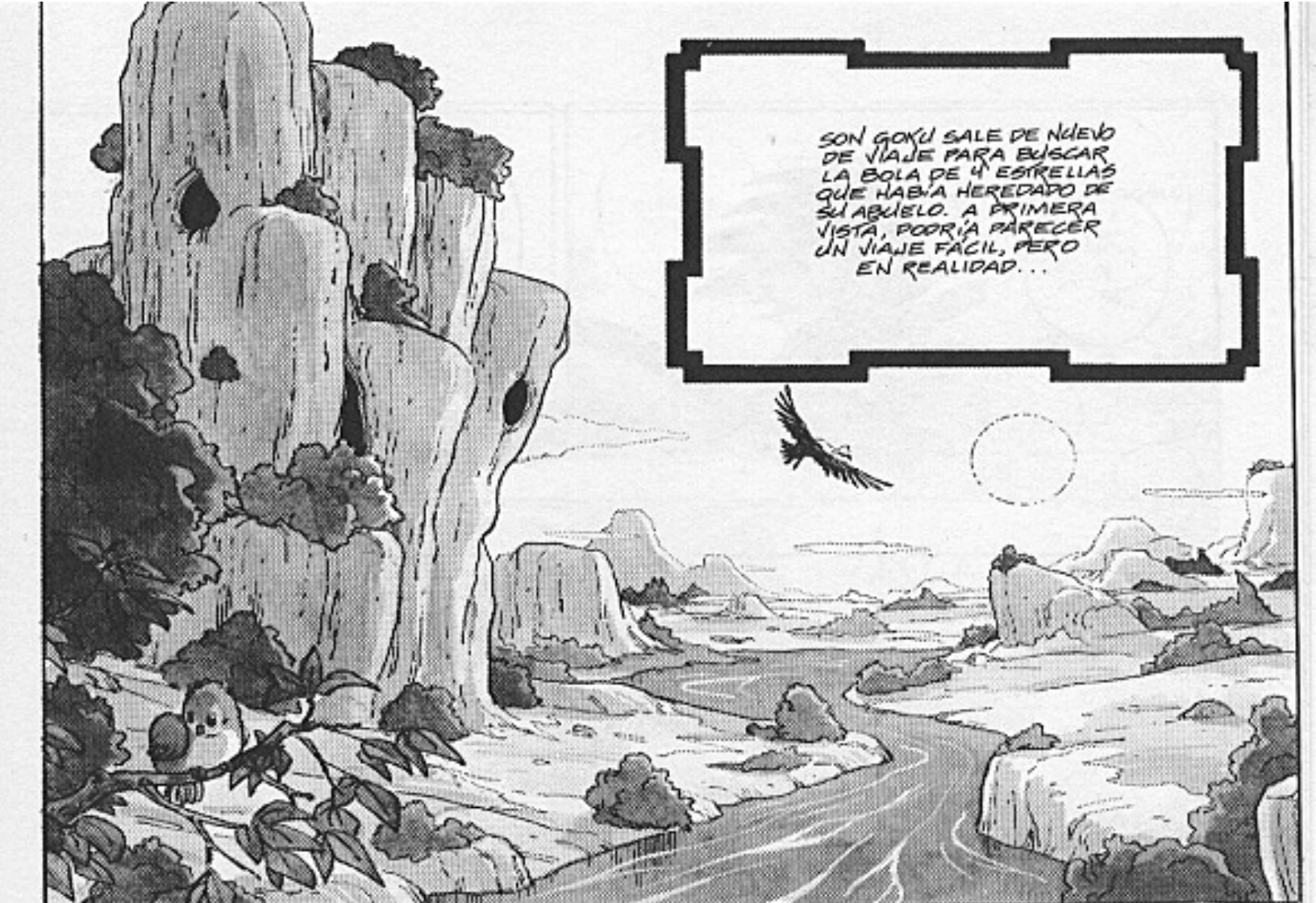


POPEE!

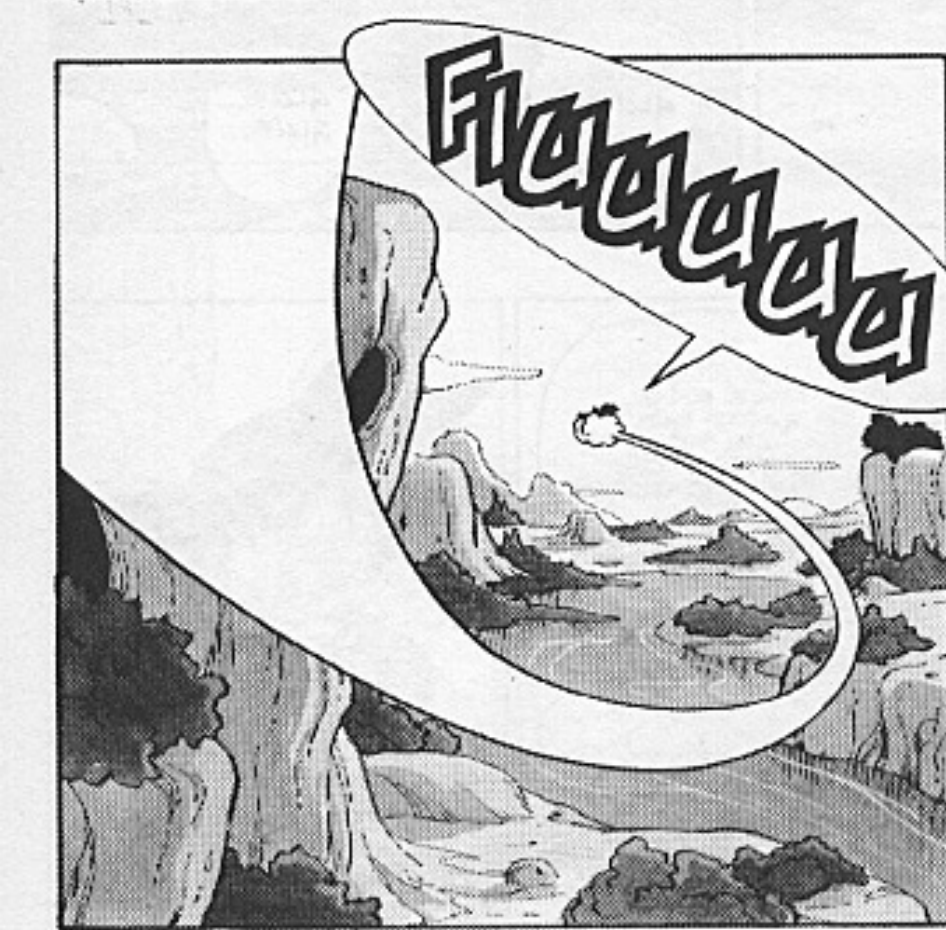
¡...INCREÍBLE!
¡MIRA
QUE
PERDER
LA CÁPSULA
DEL AVIÓN!

¡CALLA
YA!
¡TAMBIÉN
LAS CHICAS
GUAPAS SE
EQUIVOCAN!

¡AH!
¡YA NO
HAY
GASOLINA...
!



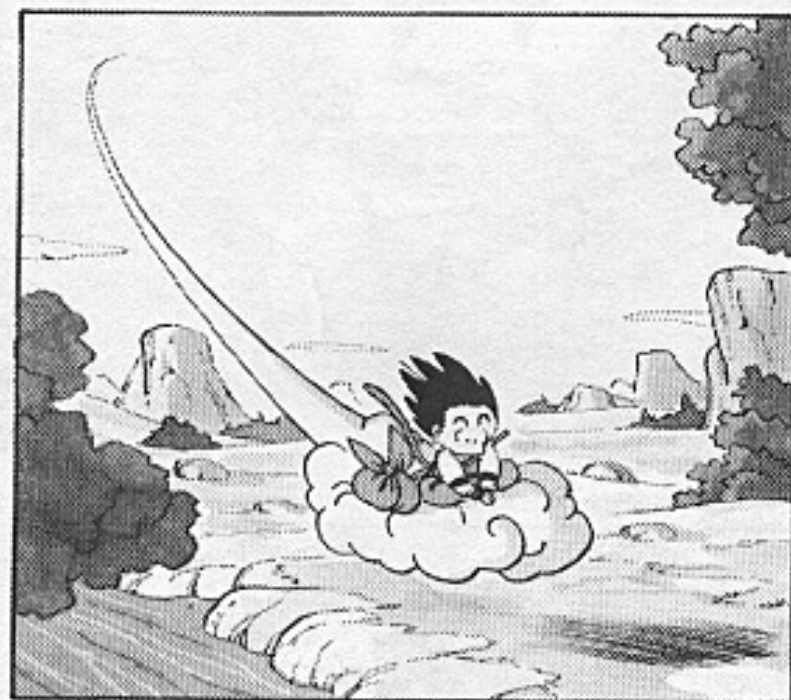
SON GOKU SALE DE NUEVO
DE VIAJE PARA BUSCAR
LA BOLA DE 4 ESTRELLAS
QUE HABÍA HEREDADO DE
SU ABUELO. A PRIMERA
VISTA, PODRÍA PARECER
UN VIAJE FÁCIL, PERO
EN REALIDAD...

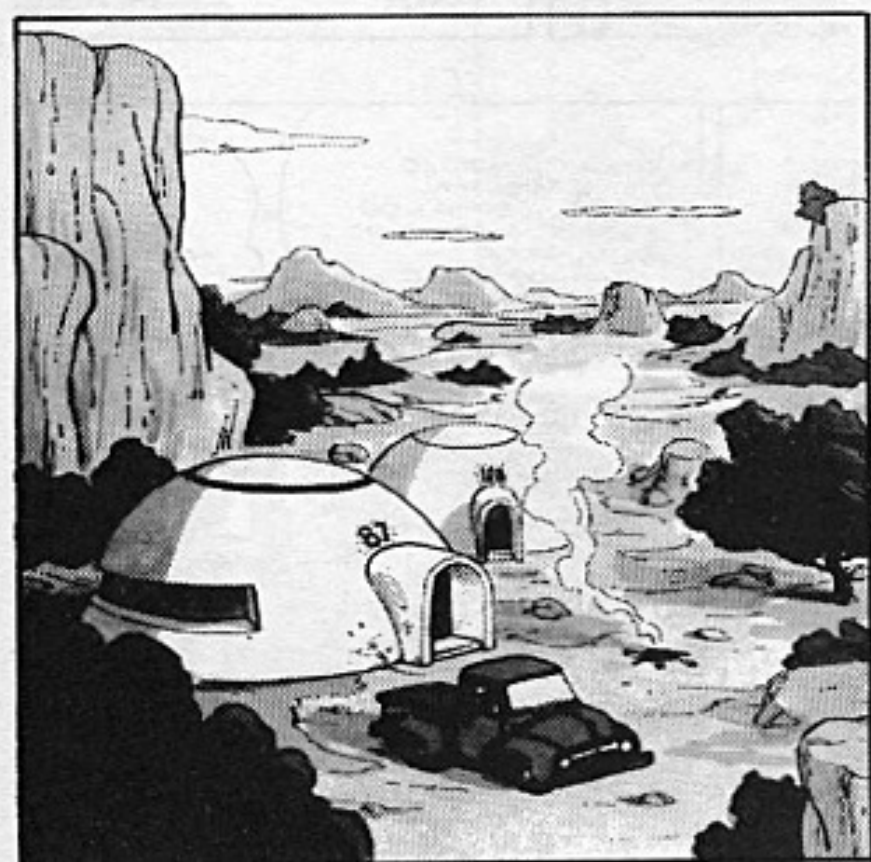
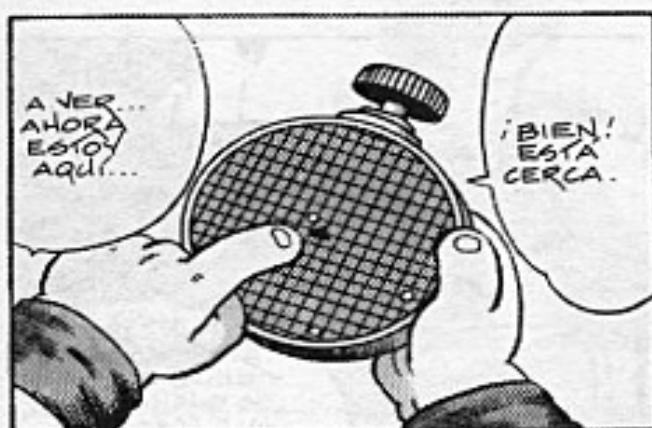


¡¡¡¡¡



¡dooooooh...





¿QUÉ
HORA
TE CREES
QUE
ES?

SON
MÁS
DE LAS
8.

¡AH!
¡CORONEL SILVER,
BUENOS
DÍAS
!

87

¡SI TE SOBRA
TIEMPO PARA DAR
LOS BUENOS DÍAS,
VALE MÁS QUE
TE PONGAS A
TRABAJAR!

¡SI,
SEÑOR!

87

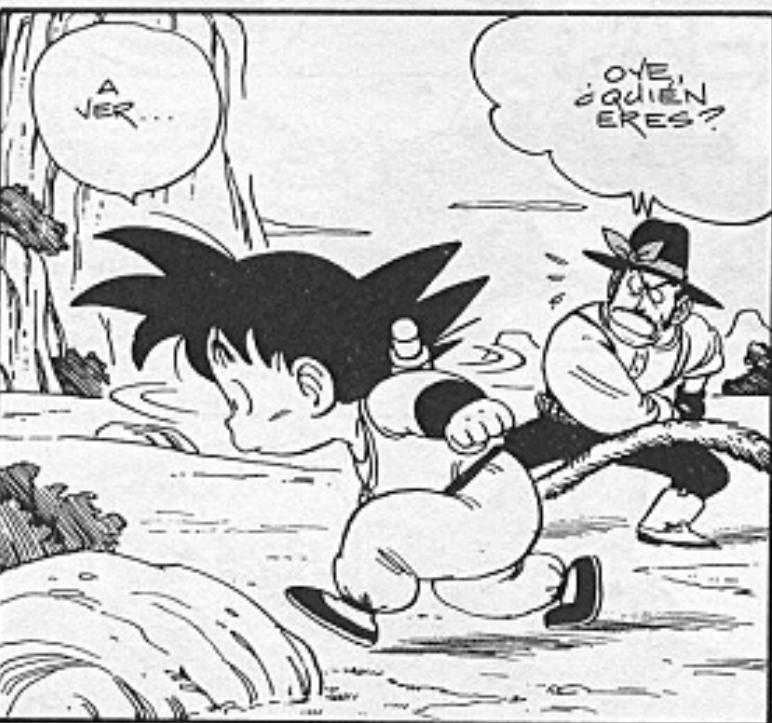
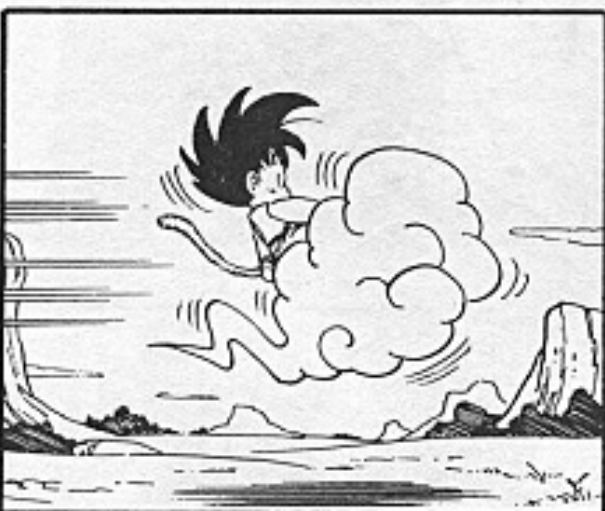
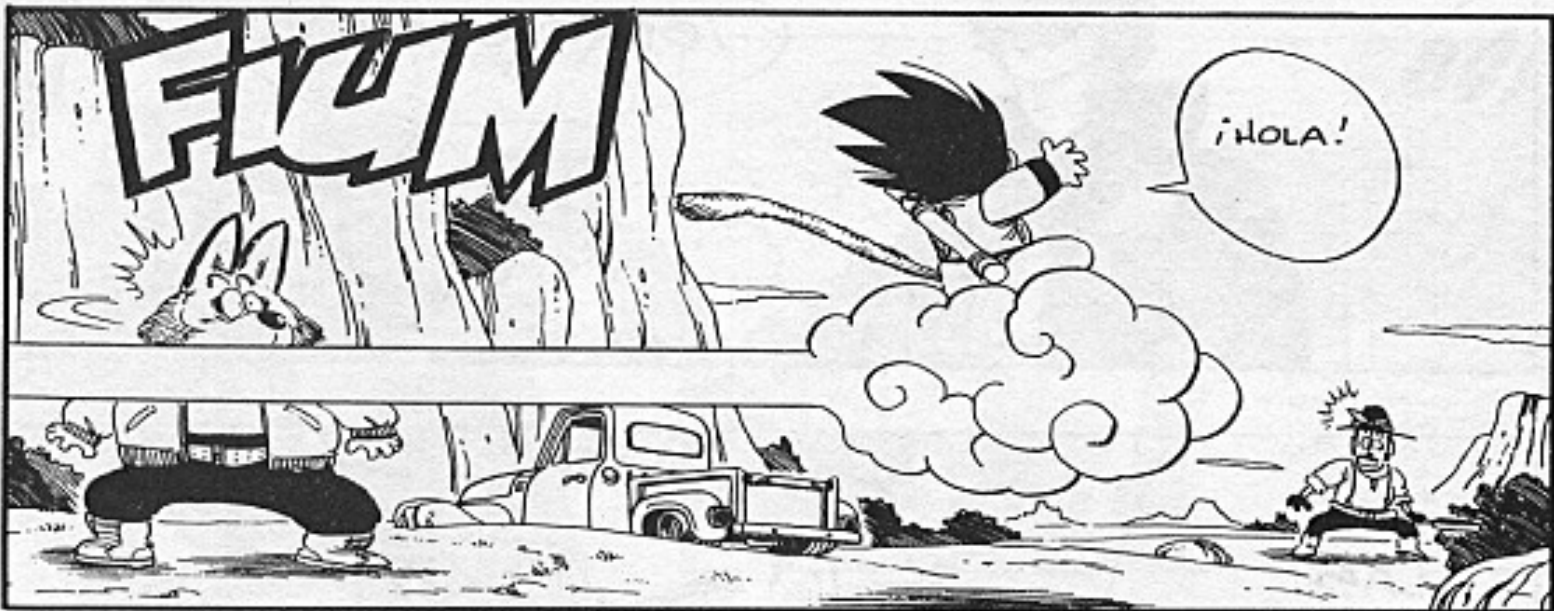
ESTA MAÑANA
HA LLEGADO
UNA ORDEN
DEL CAPITÁN
ROJO. DICE
QUE HAY QUE
ENCONTRARLA
RÁPIDO...

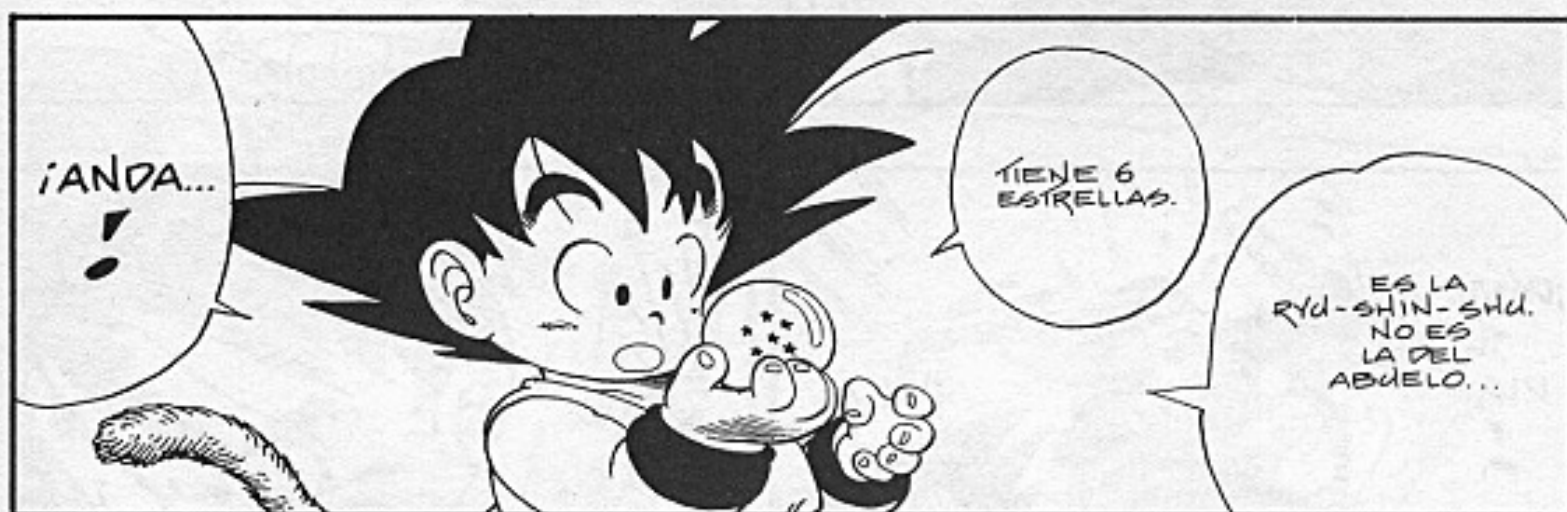
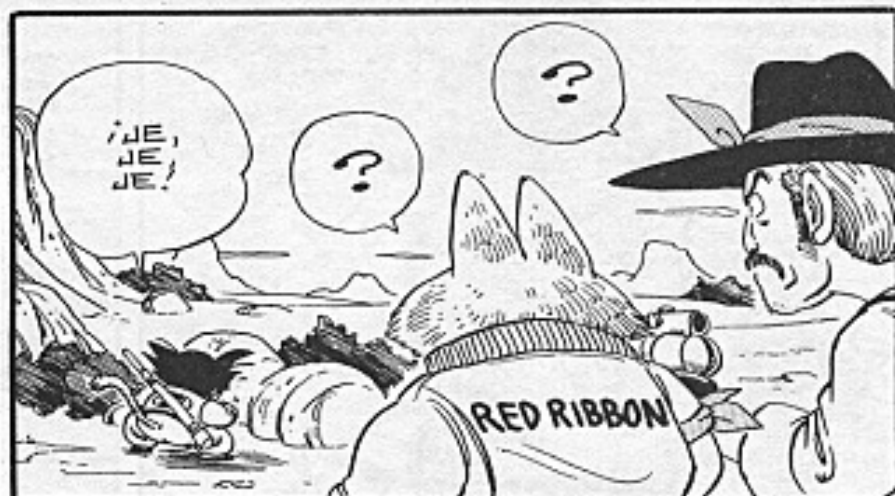
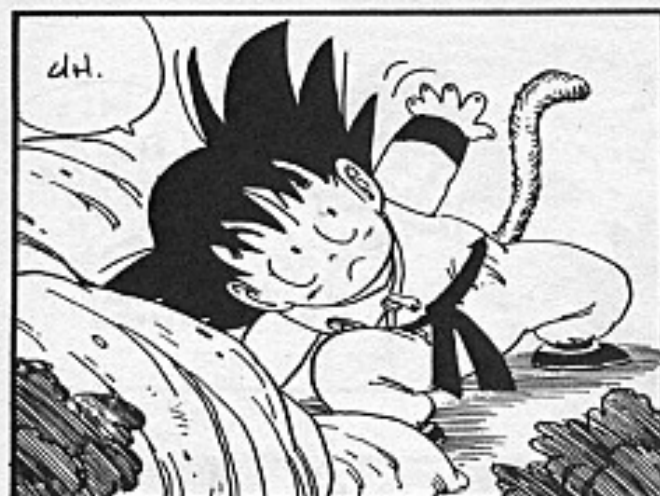
LOS
DE LA
PATRULLA
NEGRA
YA LA
ENCONTRARON
AYER...
ASÍ
QUE
Vosotros
TAMBIÉN.
¡MOVEOS
YA
!

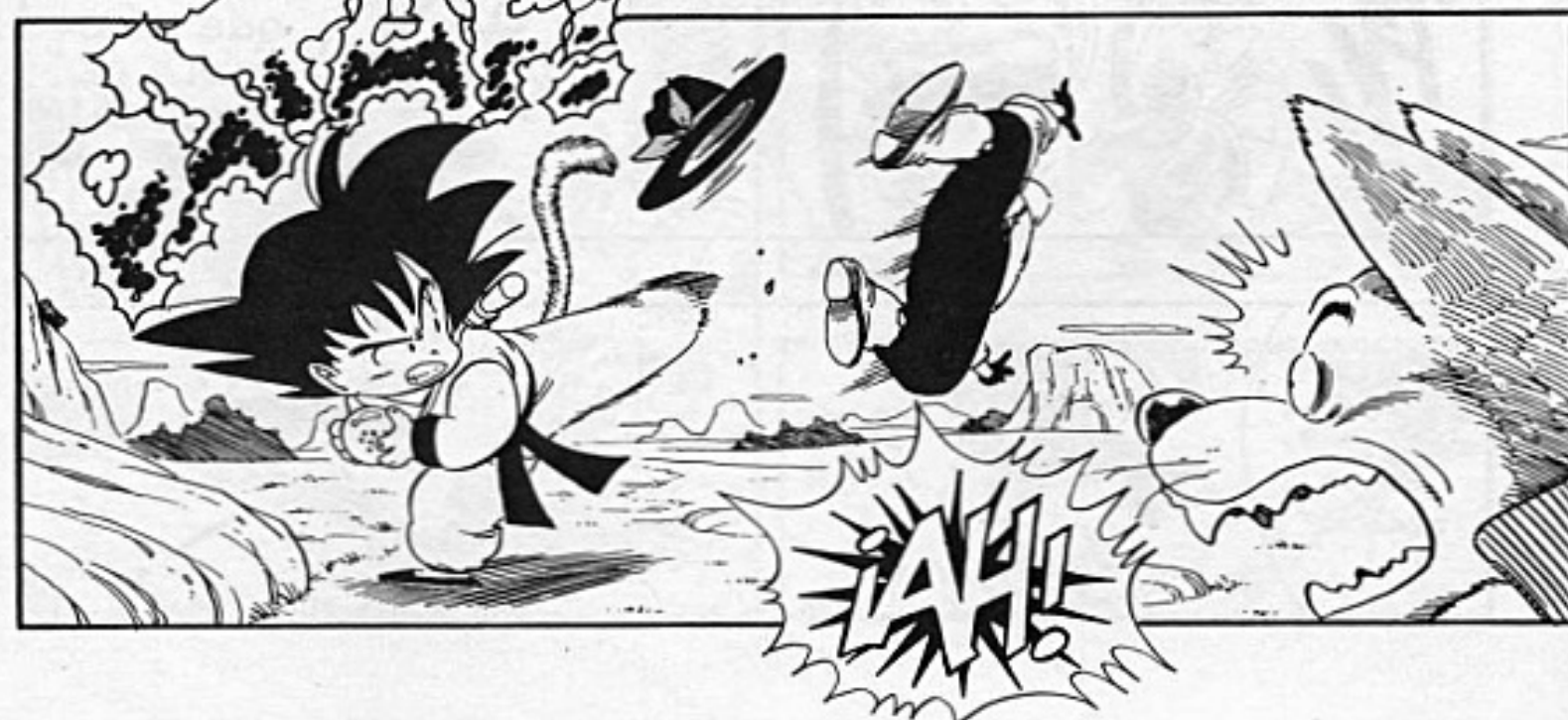
EL CAPITÁN ROJO
TIENE MUY MAL
GENIO... SI NO NOS
ESPABILAMOS, NOS
ELIMINARÁ...
¡APÁÑAO COMO
SEA PARA
ENCONTRARLA!
¿ENTENDIDO?

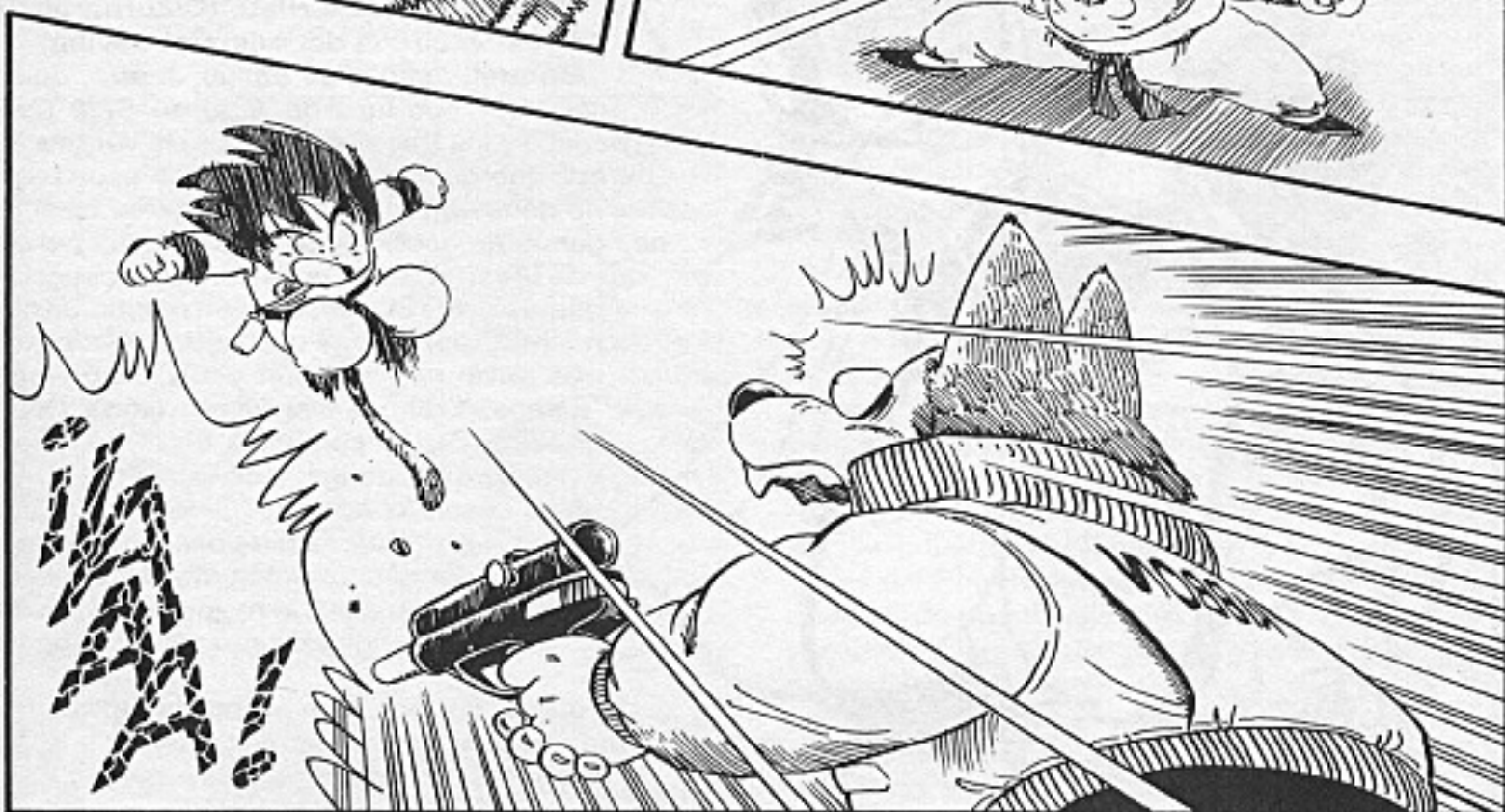
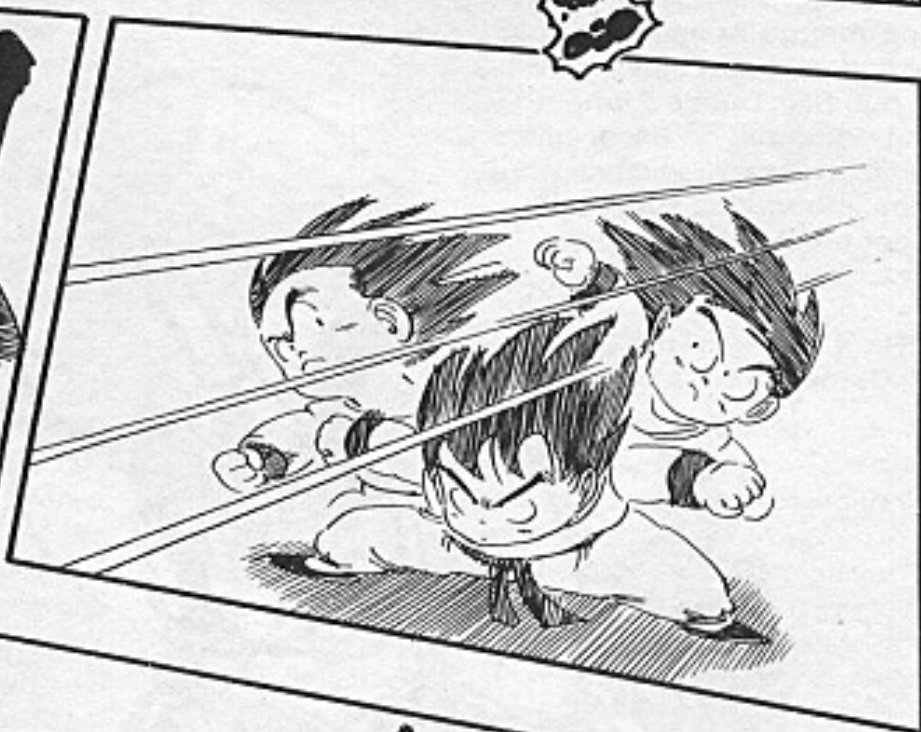
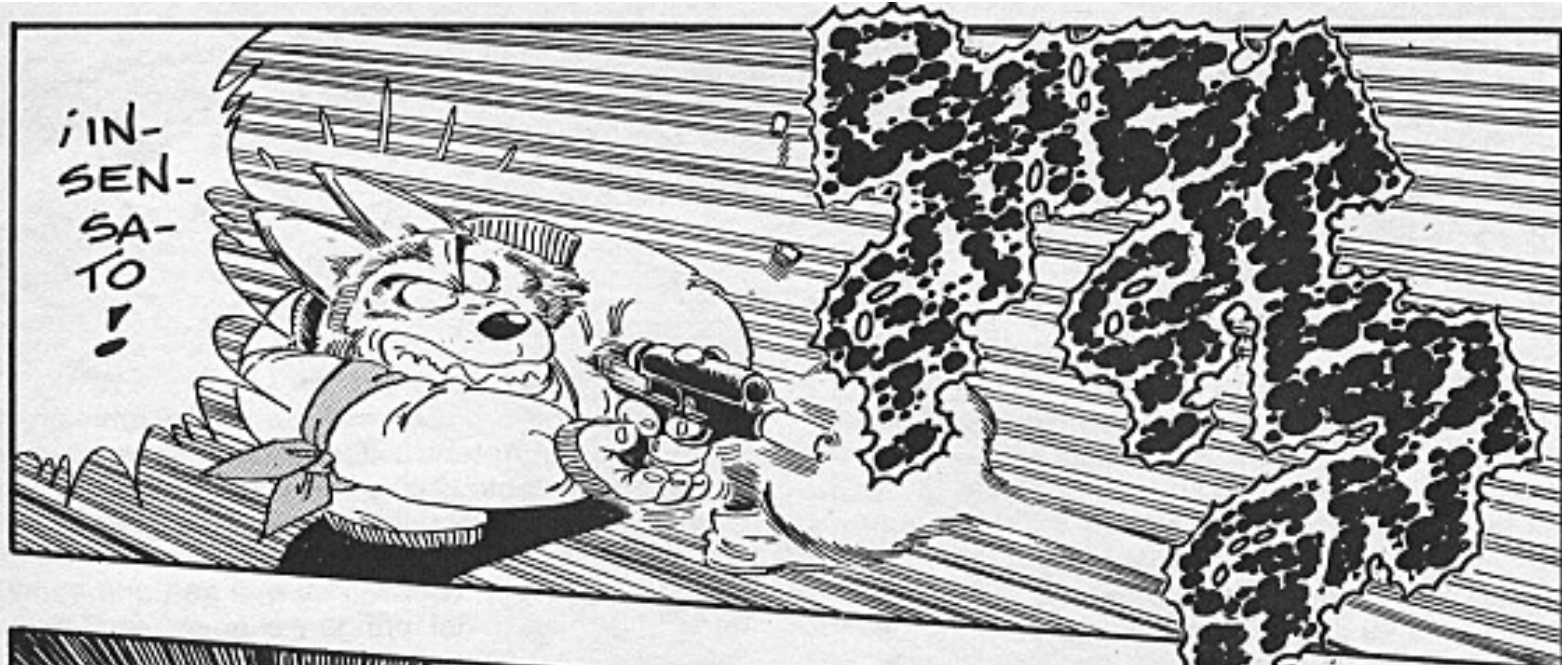
¡DE
ACUERDO!











¡BUSCA DRAGON BALL DENTRO DE SIETE DÍAS!